

Title	Translate complex passages and unfamiliar topics written in Vagahau Niue into English		
Level	4	Credits	3

Purpose	Learners credited with this unit standard are able to translate complex passages and unfamiliar topics written in Vagahau Niue into English.
----------------	--

Classification	Languages > Vagahau Niue
-----------------------	--------------------------

Available grade	Achieved
------------------------	----------

Guidance Information

- 1 *Vagahau Niue* refers to the authentic language of Niue as communicated in the Pacific Island nation and in New Zealand.
- 2 The title and outcome of the standard are translated in Vagahau Niue; *Fakaliliu e tau mena kua tohia fakamakutu Niue, ke he vagahau Peletania.*
- 3 This unit standard requires resources of two complex written passages in Vagahau Niue, of at least 250 words per passage (one passage with the use of a bilingual dictionary, one without).
- 4 Responses are to be in English. Achievement of the performance criteria allows for minor inaccuracies in English expression.
- 5 Guidelines for preparing submissions for moderation can be found at <https://www2.nzqa.govt.nz/tertiary/assessment-and-moderation-of-standards/external-moderation-application/>.
- 6 Definitions
Complex refers to a wide range of vocabulary and tenses in sentences containing one or more dependent clauses, and complicated grammatical structures. It consists of many different and connected parts.
Unfamiliar refer to topics and settings that are outside the learner's normal personal experience.

Outcomes and performance criteria

Outcome 1

Translate complex passages and unfamiliar topics written in Vagahau Niue into English.

Performance criteria

- 1.1 Complex passages on unfamiliar topics are translated into English consistent with the meanings and contexts in the Vagahau Niue passages.

Range includes – complex vocabulary, language structures, protocols.

Planned review date	31 December 2029
----------------------------	------------------

Status information and last date for assessment for superseded versions

Process	Version	Date	Last Date for Assessment
Registration	1	26 August 2003	31 December 2014
Rollover	2	21 May 2010	31 December 2014
Review	3	12 December 2013	31 December 2018
Review	4	17 November 2016	31 December 2026
Rollover and Revision	5	26 November 2020	31 December 2026
Review	6	27 June 2024	N/A

Consent and Moderation Requirements (CMR) reference	0226
--	------

This CMR can be accessed at <https://www.nzqa.govt.nz/framework/search/index.do>.

Comments on this unit standard

Please contact the NZQA National Qualifications Services nqs@nzqa.govt.nz if you wish to suggest changes to the content of this unit standard.